



12 SOCIALNA ZAŠČITA
SOCIAL PROTECTION

št./No 1

JAVNI SOCIALNOVARSTVENI ZAVODI, SLOVENIJA, 31. 12. 2003

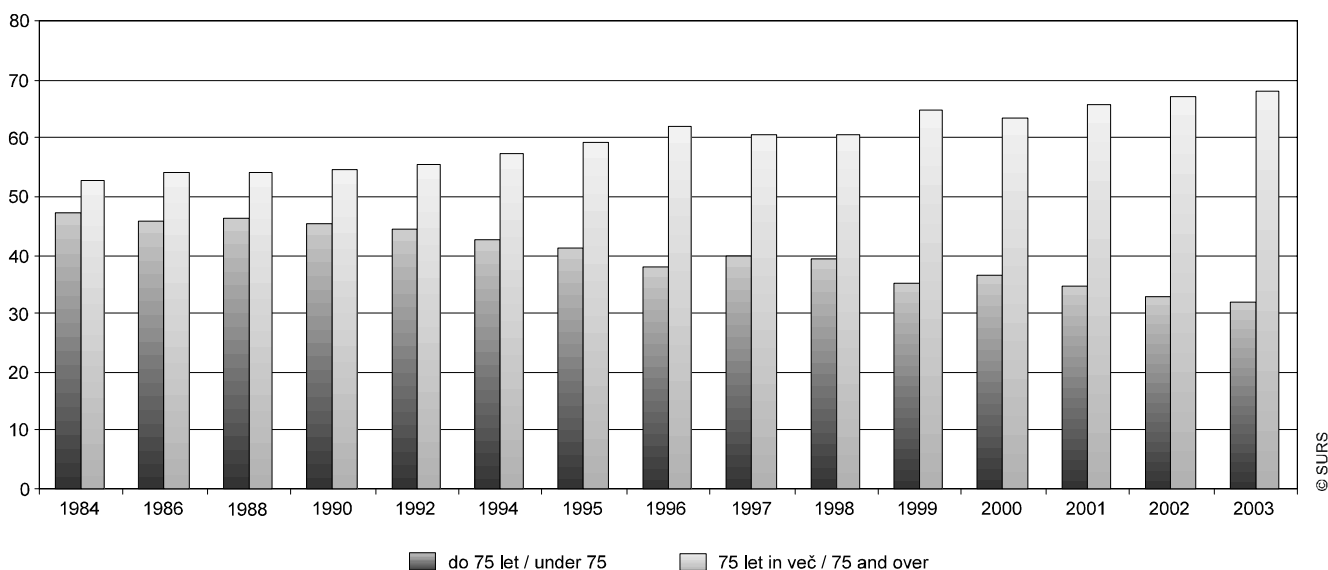
PUBLIC SOCIAL WELFARE INSTITUTIONS, SLOVENIA, 31 DECEMBER 2003

- ▶ Konec leta 2003 je bilo v Sloveniji 61 domov za starejše (med njimi 8 s koncesijo). V njih je bivalo 13 498 oskrbovancev oz. za 3,4 % več kot leto prej. Prevladovale so osebe, stare 75 let ali starejše (68,3%). Najpogostejši razlog za sprejem v dom je bila starost (59,5 %), vendar pa je bilo med njimi 80,8 % tudi bolnih. Prošenj za sprejem v domove je bilo 15 298. Pozitivno so jih rešili 31,6 %. Glavni razlog za zavrnitev prošnje je bila premajhna zmogljivost domov (52,9 %).
- ▶ V sedmih posebnih socialnovarstvenih zavodih je v letu 2003 bivalo 1 697 oskrbovancev oz. za 0,5 % manj kot leto prej. Vsi oskrbovanci so bili bolni. Med temi je bilo 87,9 % motenih v duševnem, 12,1 % pa v telesnem razvoju. Prošenj za sprejem v dom je bilo 440. Pozitivno so jih rešili 30,9 %.
- ▶ V 24 samostojnih ter v 24 enotah varstveno-delovnih centrov v sestavi drugih zavodov ter v 21 varstveno-delovnih centrih s koncesijo je bivalo 2 463 oskrbovancev oz. za 8,7 % več kot leto prej. Prevladovali so oskrbovanci z zmerno motnjo v duševnem razvoju (63,3 %). Večinoma stanujejo doma s starši (68,3 %) in ti jih dnevno vozijo v varstvo in zaposlitev.
- ▶ At the end of 2003 there were 61 old people's homes in Slovenia (8 of them licensed ones). There were 13,498 people in care in these institutions, which is 3.4% more than a year before. Most of them were over 75 years old (68.3%). In most cases the reason for admission was old age (59.5%); however, 80.8% of those people were also sick. There were 15,298 applications for admission – 31.6% of them were solved positively. The main reason for rejection was full capacity of homes (52.9%).
- ▶ In 2003 there were 1,697 people in care in seven special social welfare institutions, which is 0.5% less than a year before. All people in care are sick, of those 87.9% with mental problems and 12.1% with physical problems. There were 440 applications for admission – 30.9% of them were solved positively.
- ▶ There were 2,463 protégés in 24 independent centres for protection and training, in 24 units of these centres at other institutions, and in 21 licensed centres for protection and training, which is 8.7% more than a year before. All protégés are mentally disturbed. Most of them (63.3%) have moderate mental problems. They mostly live at home with their parents (68.3%) and are transported daily to centres for protection and training.

Slika 1: Oskrbovanci domov za starejše po starosti, 1984 do 2003

Chart 1: People in care in old people's homes by age, 1984 to 2003

leta / years



Slika 2: Oskrbovanci domov za starejše po starostnih skupinah, 2003

Chart 2: People in care in old people's homes by age groups, 2003

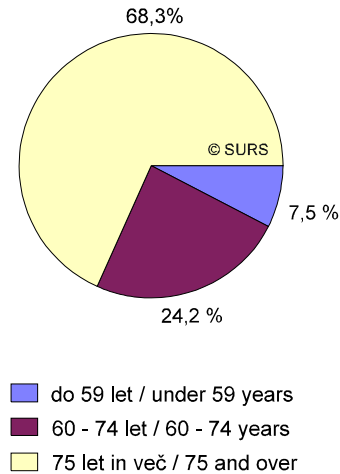
**Slika 3: Oskrbovanci domov za starejše po kategorijah oskrbe, 2003**

Chart 3: People in care in old people's homes by categories of care, 2003

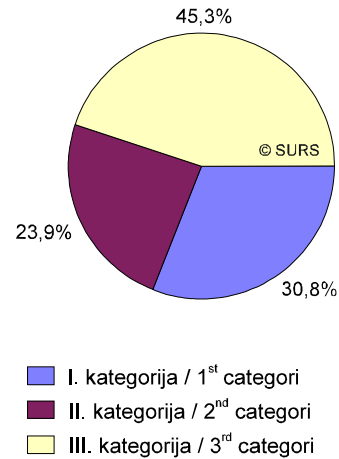
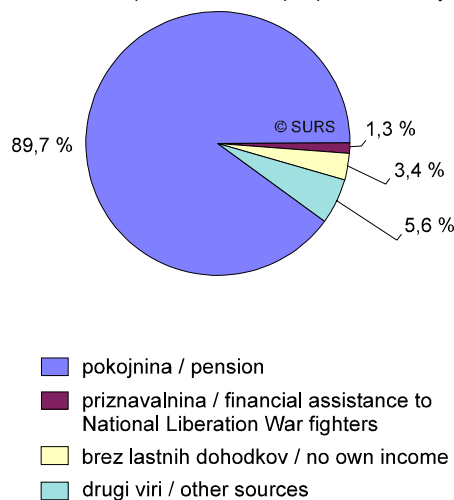
**Slika 4: Oskrbovanci domov za starejše po virih dohodkov, 2003**

Chart 4: People in care in old people's homes by sources of income, 2003

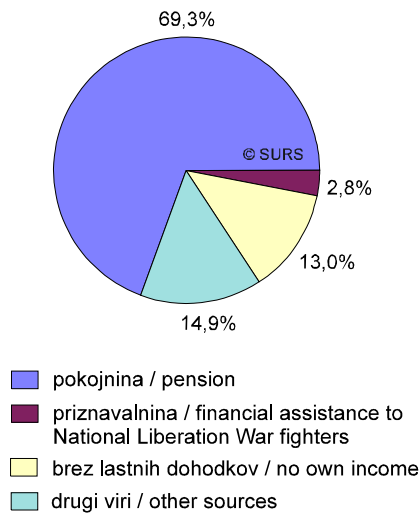


- ▶ V posebnih socialnovarstvenih zavodih je bivalo 1 697 oskrbovancev, od tega 49,1 % žensk. Oskrbovanci teh ustanov zaradi svojega zdravstvenega stanja ne dosegajo prav visoke starosti: 67,1 % oskrbovancev je bilo starih do 64 let.
- ▶ Oskrbovanci posebnih socialnovarstvenih zavodov so bili vsi bolni; med njimi je bilo 87,9 % motenih v duševnem, 12,1 % pa v telesnem razvoju.

- ▶ Special social welfare institutions were taking care of 1,697 people, of those 49.1% were women. People in care in these institutions are not very old due to their medical condition. 67.1% of them were under 64 years old.
- ▶ All people in care in special social welfare institutions are sick; 87.9% of them have mental problems and 12.1% of them have physical problems.

Slika 5: Oskrbovanci posebnih socialnovarstvenih zavodov po virih dohodkov, 2003

Chart 5: People in care in special social welfare institutions by sources of income, 2003



- ▶ Po stanju 31. 12. 2003 smo imeli v Sloveniji 24 samostojnih ter 24 enot varstveno-delovnih centrov v sestavi drugih zavodov ter 21 varstveno-delovnih centrov s koncesijo.
- ▶ V omenjene centre oz. enote je bilo vključenih 2 463 varovancev (za 8,7 % več kot leto prej), med njimi nekoliko manj kot polovica žensk (44,4 %). Večina varovancev je bila starih do 45 let (87,5 %). Vsi varovanci so bili moteni, nekateri v duševnem, drugi telesnem razvoju, nekatere pa sta spremljali obe motnji. Največ jih je imelo zmerno motnjo v duševnem razvoju (63,3 %). V dnevnem varstvu sta bili več kot dve tretjini (80,8 %) varovancev, stalno varstvo, nastanitev in oskrbo v centru oz. zavodu je potrebovalo 18,7 %, občasnega varstva z nastanitvijo je bilo deležnih 0,1 %, mobilne pomoči na domu pa 0,4 % varovancev.
- ▶ Te osebe stanujejo večinoma doma s starši (68,3 %) in ti jih v varstvo vozijo. Drugi stanujejo pri sorodnikih oz. zakonitih zastopnikih, v drugi družini, v domovih za starejše oz. v posebnih socialnovarstvenih zavodih ali stanovanjskih skupnostih.
- ▶ V obravnavanih centrih je bilo zaposlenih 828 delavcev, največ v programu, ki ga plačuje socialno varstvo, in sicer 81,6 %; v programu zdravstvenega varstva je delalo 10,4 %, v programu, ki ga plačuje Zavod za zaposlovanje, pa 8,0 % zaposlenih.
- ▶ As of 31 December 2003, there were 24 independent centres for protection and training, 24 units of these centres in other institutions and 21 licensed centres for protection and training.
- ▶ These centres took care of 2,463 protégés (8.7% more than in 2002). A little less than a half of them were women (44.4%). Most protégés were under 45 years old (87.5%). All protégés are disturbed. Some have mental problems, some have physical problems and some have both. Most of them had moderate mental problems (63.3%). More than two thirds (80.8%) of protégés were in day care, while 18.7% were under permanent protection with board and care in the centre or institution, 0.1% were under occasional protection with board and 0.4 % were under mobile help at home.
- ▶ Protégés mostly live at home with parents (68.3%) and are being driven to centres for protection and training. Others live with relatives or legal guardians, in other families, in old people's homes, in special social welfare institutions or in dwelling communities.
- ▶ There were 828 persons in paid employment in centres for protection and training; most of them in the programme paid for by the social welfare (81.6%). 10.4% of them were in the programme paid for by the health care and 8.0% in the programme paid for by the Employment Service of Slovenia.

1. JAVNI SOCIALNOVARSTVENI ZAVODI, SLOVENIJA
PUBLIC SOCIAL WELFARE INSTITUTIONS, SLOVENIA

1.1 Domovi za starejše, posebni socialnovarstveni zavodi in varstveno-delovni centri, 1990 - 2003

Old people's homes, special social welfare institutions and centres for protection and training, 1990 - 2003

	Domovi za starejše Old people's homes			Posebni socialnovarstveni zavodi Special social welfare institutions			Varstveno-delovni centri Centres for protection and training		
	domovi institutions	oskrbovanci skupaj people in care total	delež žensk share of women	zavodi institutions	oskrbovanci skupaj people in care total	delež žensk share of women	centri institutions	oskrbovanci skupaj people in care total	delež žensk share of women
1990	53	11260	67,6	3	1003	52,7
1992	53	11178	68,5	4	1006	50,2
1994	50	10664	70,6	7	1842	49,6	37	1316	45,6
1995	47	10757	71,5	6	1602	49,3	39	1427	46,3
1996	48	11057	72,5	6	1613	49,8	39	1552	45,7
1997	47	11500	71,8	7	1702	49,7	39	1648	46,2
1998	48	11645	72,0	7	1685	49,7	44	1880	46,0
1999	50	11951	72,2	7	1679	49,3	44	1947	45,5
2000	49	11905	72,3	7	1690	49,3	40	1976	45,0
2001	55	12346	72,6	7	1713	49,0	43	2158	45,3
2002	58	13051	72,9	7	1706	49,3	44	2265	44,8
2003	61	13498	73,0	7	1697	49,0	45	2463	44,4

2. DOMOVI ZA STAREJŠE, 31. 12. 2003

OLD PEOPLE'S HOMES, 31 DECEMBER 2003

2.1 Oskrbovanci po spolu in starostnih skupinah

People in care by sex and age groups

	Skupaj Total	Starostne skupine Age groups								
		do 39 let under 39 years	40-49	50-59	60-64	65-69	70-74	75-79	80 +	
Domovi za starejše										Old people's homes
Skupaj	13498	103	253	660	623	980	1668	2474	6737	Total
Moški	3640	59	156	376	346	459	594	626	1024	Men
Ženske	9858	44	97	284	277	521	1074	1848	5713	Women

2.2 Oskrbovanci po razlogih, zaradi katerih so bili sprejeti

People in care by reasons for their admission

	Skupaj Total	Starost Age		Neurejene stano- vanjske razmere Unsettled housing conditions	Neurejene družinske razmere Unsettled family conditions	Hujša obolenja Serious illnesses		Drugo Other	
		zdravi healthy	bolni sick			duševna mental	telesna physical		
Domovi za starejše	13498	1543	6495	613	597	1476	2116	658	Old people's homes

2.3 Oskrbovanci po kategorijah oskrbe People in care by categories of care

	Skupaj Total	Oskrbovanci po kategorijah oskrbe ¹⁾ People in care by categories of care ¹⁾			
		I. kategorija 1 st category	II. kategorija 2 nd category	III. kategorija 3 rd category	
Domovi za starejše	13498	4158	3229	6111	Old people's homes

- 1) V I. kategoriji so razmeroma zdravi oskrbovanci; ti ne potrebujejo neposredne osebne pomoči.
1st category includes relatively healthy people in care who do not need direct personal help.
V II. kategoriji so oskrbovanci z zmernimi starostnimi in zdravstvenimi težavami; ti potrebujejo manjši obseg neposredne osebne pomoči.
2nd category includes people in care with moderate age and health problems who, to a certain degree, require direct personal help.
V III. kategoriji so oskrbovanci z najhujšimi starostnimi in zdravstvenimi težavami; ti v celoti potrebujejo neposredno osebno pomoč.
3rd category includes people in care with severe age and health problems who require direct personal help.

2.4 Oskrbovanci po načinu plačevanja oskrbnine People in care by the mode of payment for care

	Skupaj Total	Način plačevanja oskrbnine Mode of payment for care							
		oskrbovanec sam people in care themselves	svojci v celoti relatives	oskrbovanec, svojci people in care, relatives	oskrbovanec, občina people in care, municipality	svojci, občina relatives, municipality	oskrbovanec, svojci, občina people in care, relatives, municipality		občina v celoti municipality
Domovi za starejše	13498	4867	957	3986	2903	60	285	440	Old people's homes

2.5 Zdravstveno in negovalno osebje za storitve zdravstvenega varstva Health care personnel

	Skupaj Total	Zdravstveno in negovalno osebje Health care personnel									
		zdravniki/ zdravnice doctors	medicinske sestre hospital nurses	organizatorji/ organizatorke zdravstvene nege in vzgoje organisers of health care	fizioterapevti/ fizioterapevtke physiotherapists	delovni terapevti/ delovne terapevtke work therapists	bolni-čarji/ bolničarke nurses	strehniki/strehnice attendants	psihologi/ psihologinje psychologists		drugi other
Domovi za starejše											Old people's homes
Skupaj	3384	-	1234	95	109	96	1444	340	-	66	Total
Moški	185	-	75	5	9	3	83	4	-	6	Men
Ženske	3199	-	1159	90	100	93	1361	336	-	60	Women

2.6 Osebje za storitve socialnega varstva Social welfare personnel

	Skupaj Total	Osebje socialne in osnovne oskrbe po programih Social welfare personnel by programmes				
		varstvo ²⁾ care ²⁾	posebne oblike varstva ³⁾ special forms of care ³⁾	bivanja in prehrana board and food	uradniki/ uradnice za pisarniško poslovanje in drugi administrative workers and others	
Domovi za starejše						Old people's homes
Vsi	2691	443	92	1727	429	Total
Moški	390	28	3	315	44	Women
Ženske	2301	415	89	1412	385	Men

- 2) Osebje za varstvo so strehniki/strehnice. / Care personnel are attendants.
3) Osebje za posebne oblike varstva so socialni delavci/socialne delavke. / Special forms of care personnel are social workers.

3. POSEBNI SOCIALNOVARSTVENI ZAVODI, 31. 12. 2003 SPECIAL SOCIAL WELFARE INSTITUTIONS, 31 DECEMBER 2003

3.1 Oskrbovanci po spolu in starostnih skupinah People in care by sex and age groups

	Skupaj Total	Starostne skupine Age groups									Total
		pod 30 let under 30 years	30 - 39	40-49	50-59	60-64	65-69	70-74	75-79	80 +	
Skupaj	1697	50	205	320	382	181	150	124	105	180	Total
Moški	864	32	126	189	226	102	76	53	35	25	Men
Ženske	833	18	79	131	156	79	74	71	70	155	Women

3.2 Oskrbovanci po zdravstvenem stanju - po stopnjah telesne ali/in duševne prizadetosti People in care by state of health - levels of handicap

	Skupaj Total	Z motnjami v duševnem razvoju With mental problems							Z motnjami v telesnem razvoju ⁶⁾ With physical problems ⁶⁾	Total
		s kronično duševno bolezni chronic mental illness	z demenco dementia	s kroničnimi alkoholnimi organskimi psihozami chronic alcohol- related psychoses	z zmerno motnjo v duševnem razvoju moderate mental problems	z zmerno, težjo ali težko motnjo v duševnem razvoju ob dodatnih razvojnih motnjah moderate, serious and very mental problems	s težjo in težko motnjo v duševnem razvoju z dodatnimi motnjami serious mental problems	z vsemi stopnjami motenj ⁵⁾ all sorts of problems ⁵⁾		
Skupaj	1697	471	203	123	132	98	237	228	205	Total
Moški	864	261	77	97	65	51	123	113	77	Men
Ženske	833	210	126	26	67	47	114	115	128	Women

- 5) Sem sodijo oskrbovanci z vsemi stopnjami motenj v duševnem razvoju v kombinaciji z duševno boleznijo ali druge duševno bolne osebe s hudimi vedenjskimi in osebnostnimi motnjami.
The group includes people in care with all sorts of mental problems or other severely behaviourally and personally disturbed persons.
- 6) Sem sodijo oskrbovanci, ki so slepi in slabovidni, slušno prizadeti, z govornimi in glasovnimi motnjami, s telesnimi motnjami in oskrbovanci z več motnjami ter drugi.
The group includes blind and weak-eyed persons, persons with hearing handicap, with speech and voice disturbances, physically handicapped, persons with several handicaps and others.

3.3 Oskrbovanci po načinu plačevanja oskrbnine People in care by the mode of payment for care

Skupaj Total	Način plačevanja oskrbnine v zavodu Mode of payment for care in the institution							občina v celoti municipality
	oskrbovanec sam people in care themselves	svojci v celoti relatives	oskrbovanec, svojci people in care, relatives	oskrbovanec, občina people in care, municipality	svojci, občina relatives, municipality	oskrbovanec, svojci, občina people in care, relatives, municipality		
1697	138	37	116	1157	5	21	223	

3.4 Zdravstveno in negovalno osebje za storitve zdravstvenega varstva Health care personnel

	Skupaj Total	Zdravstveno in negovalno osebje Health care personnel							Total
		medicinske sestre hospital nurses	fizioterapevti/ fizioterapevtke physiotherapists	delovni terapevti/ delovne terapevtke work therapists	varuhinje/ negovalke	bolničarji/ bolničarke nurses	strežniki/ strežnice attendants	drugi other	
Skupaj	604	248	14	24	34	241	31	12	Total
Moški	80	24	2	4	3	39	5	3	Men
Ženske	524	224	12	20	31	202	26	9	Women

3.5 Osebe za storitve socialnega varstva Social welfare personnel

	Skupaj Total	Osebe socialne in osnovne oskrbe po programih Social welfare personnel by programmes						Uradniki/ uradnice za pisarniško poslovanje in drugi Administrative workers and others	Total
		varstvo in posebne oblike varstva care and special forms of care							
		strežniki/ strežnice attendants	organizatorji/ organizatorke praktičnega pouka organisers of practical lessons	socialni pedagogi/ socialne pedagoginje social pedagogues	socialni delavci/ socialne delavke social workers	psihologi/ psihologinje psychologists	skrb za bivanje in prehrano ⁷⁾ Board and food ⁷⁾		
Skupaj	340	31	28	10	14	4	197	56	Total
Moški	77	1	9	2	2	0	57	6	Men
Ženske	263	30	19	8	12	4	140	50	Women

7) Med osebe, ki skrbijo za bivanje in prehrano, so všteti receptorji/receptorke (5), kuharji/kuharice, kuhinjski pomočniki/pomočnice, servirci/servirke (84), ekonomski/ekonomke, vozniki/voznice, hišniki/hišnice (42), šiviljci/šivilje, likalci/likalke, pralci/pralke, čistilci/čistilke (66).
Board and food personnel are receptionists (5), cooks, assistant cooks, servers (84), bursars, drivers, caretakers (42), needlewomen, ironers, laundrywomen, cleaning ladies (66).

4. VARSTVENO-DELOVNI CENTRI, 31. 12. 2003 CENTRES FOR PROTECTION AND TRAINING, 31 DECEMBER 2003

4.1 Varovanci po spolu in starostnih skupinah Proteges by sex and age groups

	Skupaj Total	Starostne skupine Age groups						Total
		15-17	18-25	26-35	36-45	46-55	56 +	
Skupaj	2463	2	649	978	527	260	47	Total
Moški	1369	-	376	554	281	139	19	Men
Ženske	1094	2	273	424	246	121	28	Women

4.2 Varovanci po stopnjah motenosti Proteges by levels of disturbances

	Skupaj Total	Varovanci Proteges							Total
		z zmerno motnjo v duševnem razvoju with a moderate mental problem	z zmerno motnjo v duševnem razvoju in dodatno moteni v gibanju with moderate mental problems with additional physical handicaps	s težjo motnjo v duševnem razvoju in blažimi dodatnimi motnjami with severe mental problems with additional minor handicaps	z lažjo motnjo v duševnem razvoju in z dodatnimi motnjami with minor mental problems with additional handicaps	z lažjo motnjo v duševnem razvoju ⁸⁾ with minor mental problems ⁸⁾	s telesno motnjo with a physical problem	s poškodbo glave with head injury	
Skupaj	2463	1560	327	272	160	34	32	78	Total
Moški	1369	828	193	147	95	22	22	62	Men
Ženske	1094	732	134	125	65	12	10	16	Women

1) To so osebe, ki se po neuspešno končanem programu profesionalne rehabilitacije ne morejo zaposliti, ali osebe, ki jim je po končanem izobraževanju treba nuditi posebne oblike priprav na zaposlitev.
The group includes persons who, after they successfully finished vocational rehabilitation programme, cannot find employment under normal conditions or persons who, after they finished their education, require special forms of preparation for employment.

4.3 Varovanci po bivalnem okolju

Proteges by residence

	Skupaj Total	Bivanje Residence									Total
		doma s starši at home with parents	s sorodniki oz. z zakonitimi zastopniki with relatives or legal guardians	v drugi družini in another family	v zasebnem varstvu in private care	v domu za starejše oz. v posebnem socialno- varstvenem zavodu in an old people's home or in a special social welfare institution	v stanovanjski skupini in a dwelling community			samostojno z občasno pomočjo independently with occasional protection	
							v zavodu in an institution	dislocirani enoti zavoda in a branch unit of the institution	samostojno independently		
Skupaj	2463	1681	118	35	2	84	301	122	74	46	Total
Moški	1369	943	70	19	1	38	164	67	44	23	Men
Ženske	1094	738	48	16	1	46	137	55	30	23	Women

4.4 Varovanci po oblikah varstva v varstveno-delovnih centrih

Proteges by form of care in centres for protection and training

	Skupaj Total	V dnevnem varstvu In day care	Stalno varstvo z nastanitvijo in oskrbo Permanent protection with board and care	Občasno varstvo z nastanitvijo in oskrbo Occasional protection with board and care	Mobilna pomoč na domu Mobile help at home	Total
Skupaj	2463	1991	460	2	10	Total

4.5 Zaposleni delavci

Persons in paid employment

	Skupaj Total	Total
Skupaj	828	Total
za storitve socialnega varstva	676	for social welfare services
za storitve zdravstvenega varstva	86	for health care services
za storitve, ki jih plačujejo zavodi za zaposlovanje	66	for services paid for by employment offices

METODOLOŠKA POJASNILA

Namen statističnih raziskovanj

Namen statističnih raziskovanj, s katerimi spremljamo javne socialno-varstvene zavode, je zbrati osnovne podatke o oskrbovancih, ki živijo v teh ustanovah: o številu oskrbovancev, starosti in zdravstvenem stanju le-teh, o virih njihovih dohodkov, o razlogih, zaradi katerih so bili sprejeti v ustanovo, o načinu plačevanja oskrbnine in še nekatere druge podatke. Zavodi pa sporočajo tudi podatke o svojih zmogljivostih in o zaposlenem osebju.

Enote opazovanja

Zajeti so domovi za starejše, posebni socialnovarstveni zavodi ter varstveno-delovni centri.

V naši obavi podatkov za leto 2003 prikazujemo podatke o domovih za starejše skupaj s podatki o kombiniranih socialnovarstvenih zavodih. Slednje ustanove so prav tako domovi za starejše in nimajo posebnega statusa.

METHODOLOGICAL EXPLANATIONS

Purpose of the statistical survey

The purpose of statistical surveys of public social welfare institutions is to collect basic data on people in care living in these institutions; i.e. on their number, age and health, on sources of their income, on reasons for their admission, on mode of payment for care and some other data. Institutions also report on their capacity and personnel.

Observation units

Covered are old people's homes, special social welfare institutions, and centres for protection and training.

For 2003 we are showing data on old people's homes together with data for combined social welfare institutions. The latter are actually old people's homes but do not have the special status.



Vir podatkov

Podatke nam posredujejo domovi za starejše, posebni socialnovarstveni zavodi ter varstveno-delovni centri iz lastnih evidenc.

Zajetje

Zajetje je popolno.

Definicije in pojasnila

Domovi za starejše opravljajo institucionalno varstvo starejših in s tem nadomeščajo ali dopolnjujejo funkcije doma ali lastne družine (organizirana prehrana in varstvo ter zdravstveno varstvo).

Posebni socialnovarstveni zavodi opravljajo posebne oblike institucionalnega varstva za odrasle duševno in telesno prizadete osebe.

Varstveno-delovni centri opravljajo naloge vodenja in varstva ter vodijo organizirano zaposlitev v posebnih razmerah za duševno in telesno prizadete odrasle osebe.

Objavljanje

Letno:

- Statistični letopis Republike Slovenije
- Statistične informacije. Socialna varnost
Javni socialnovarstveni zavodi
- Slovenija v številkah

KOMENTAR

Konec leta 2003 je bilo v Sloveniji 61 domov za starejše, 7 posebnih socialnovarstvenih zavodov in 24 samostojnih varstveno-delovnih centrov ter 24 enot varstveno-delovnih centrov v sestavi drugih zavodov ter 21 varstveno-delovnih centrov s koncesijo.

V domovih za starejše je bivalo 13 498 oskrbovancev, med njimi 73,0 % žensk. Večinoma so bili stari 80 let in več (49,9 %) in so bili v dom najpogosteje sprejeti zaradi starosti; takih je bilo 59,5 %, med temi pa je bilo 80,8 % tudi bolnih, saj starost pogosto spremlja še bolezen. Drugi najpogostejši razlog za sprejem v dom so bila hujša telesna in duševna obolenja (26,6 %).

Med vsemi oskrbovanci je bilo le 30,8 % zdravih. Zmerne starostne in zdravstvene težave je imelo 23,9 % oskrbovancev, hude starostne in zdravstvene težave pa 45,3 % oskrbovancev; ti so v celoti potrebovali neposredno osebno pomoč.

Zaposleni v teh domovih so financirani iz dveh virov: zdravstveni in negovalni program financira zdravstvo, socialno in osnovno oskrbo pa socialno varstvo.

Vseh zaposlenih v teh domovih je bilo skupaj 6 075 (med njimi 90,5 % žensk), in sicer za storitve zdravstvenega varstva 55,7 %, za storitve socialnega varstva pa 44,3 %. Povprečno razmerje med številom oskrbovancev in zaposlenih je bilo 2,2 oskrbovanca na zaposlenega.

V povprečju je bilo v enem domu v oskrbi 221 oskrbovancev.

Data source

Data are mediated by old people's homes, special social welfare institutions, and centres for protection and training.

Coverage

The coverage is complete.

Definitions and explanations

Old people's homes provide institutional care for the aged, with which they substitute or supplement the functions of home or own family (organised nutrition and care, and health care).

Special social welfare institutions provide special forms of institutional care for mentally and physically handicapped adults.

Centres for protection and training provide special training and care for as well as employment of mentally and physically handicapped adults.

Publishing

Annual:

- Statistical Yearbook of the Republic of Slovenia
- Rapid Reports. Social Protection. Public Social Welfare Institutions
- Slovenia in Figures

COMMENT

At the end of 2003 there were 61 old people's homes in Slovenia, 7 special social welfare institutions and 24 independent centres for protection and training, 24 units of these centres at other institutions and in 21 licensed centres for protection and training.

There were 13,498 people in care in old people's homes, of those 73.0% women. Most of them were over 80 years old (49.9%). The most frequent reason for admission was old age (59.5%); but since old age is often associated with illness, 80.8% of them were also sick. The second most important reason for admission was major mental and physical illness (26.6%).

Only 30.8% of people in care were healthy, 23.9% of people in care had moderate age and health problems and 45.3% of people in care had serious age and health problems and needed direct personal help.

Persons in paid employment in old people's homes are financed from two sources. Health and care programmes are financed by the health care, while social and basic care is financed by the social welfare.

There were 6,075 persons in paid employment in old people's homes (of those 90.5% women) - 55.7% for health care services and 44.3% for social welfare services. On average there were 2.2 people in care per one person in paid employment in old people's homes.

The average old people's home took care of 221 persons.

Sestavila / Prepared by: Zofija Savec

Izdaja, založba in tisk Statistični urad Republike Slovenije, Ljubljana, Vožarski pot 12 - **Uporaba in objava podatkov dovoljena le z navedbo vira** - Odgovarja generalna direktorica mag. Irena Krizman - Urednica zbirke Statistične informacije Marina Urbas - Slovensko besedilo jezikovno uredila Ivanka Zobec - Angleško besedilo jezikovno uredil Boris Panič - Tehnični urednik Anton Rojc - Naklada 120 izvodov - ISSN zbirke Statistične informacije 1408-192X - ISSN podzbirke Socialna varnost 1580-1799 - Informacije daje Informacijsko središče, tel.: (01) 241 51 04 - El. pošta: info.stat@gov.si - http://www.stat.si.

Edited, published and printed by the Statistical Office of the Republic of Slovenia, Ljubljana, Vožarski pot 12 - **These data can be used provided the source is acknowledged** - Director-General Irena Krizman - Rapid Reports editor Marina Urbas - Slovene language editor Ivanka Zobec - English language editor Boris Panič - Technical editor Anton Rojc - Total print run 120 copies - ISSN of Rapid Reports 1408-192X - ISSN of subcollection Social protection 1580-1799 - Information is given by the Information Centre of the Statistical Office of the Republic of Slovenia, tel.: +386 1 241 51 04 - E-mail: info.stat@gov.si - http://www.stat.si.